

AP -0 ~b-Ig

Be&t &BeBeBedeBrBeBedeBede Bede Bl &l BB & A& BB BreBrdeed BB BB A A& &BeA& A& A A& BB & &
& & & AR B & B8 Bde e

INKULOMO YOMGOMO
VD <1 35

[YAQHUBEKA

=~1dD=

LOKHU NGIZOSEBENZIGA UMBIKO WE-INSTITUTE OF CONTEXTUAL
THEDLOGY NGAPHANSI KWESIHLOKO ESITHI "INDLUZULA, I-KAIROS
ENTSHA" NESIHLOKWANA ESITHI "INSELELO YAMASONGO . "
ESIKHUNDLENI SOKUBONA UNYAKA KA-1990 NJIENGONYAKA WETHEMBA,
LOMBHALO OMUSHA WE-KAIROS EKHASINI LAWU LOKUQALA UTHI:
"UMBHALO WE-KAIROS WAKHISHWA NGOMHLAKA 25 GSEPTEMBER 1983.
NAMHLANJE , OSEKUYIMINYAKA EMIHLANU NCIMISHI NGEMUVA KWALOKHO,
NJENGOBA SEKUNENDLUZULA YEZINGA ELESABEKAYO NETHUBA ELIKHULU
LOKUBA KUBUYE KUBEKHONA ENYE FUTHI INDLUZULA NXA BENGADALULWA
NGOKUSHESHA LABO ABAQHUBA LENDLUZULA, SIBHEKENE NESIMO
FESIBUCAYI, ISIKHATHI SOKUHLOLWA, ESINGAPHEZULU NGISHO KWE-
KAITROS KA-1985."

OKUSHARISAYO, MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO
YIKUTHI EMUSHWENI OLANDELA LOWO NJE NGRO KUTHIWA: "SEKUKU
KWASHIWO UKUTHI ~ UKUBA SASISILALELILE ISIXWAYISO
ESIYIPHOLOFIDO SOMBHALO WE-KAIROS EMINYAKENI EMIHLANU

EDLULE, INDLUZULA NGABE IGWENYIWE."

__-\ I â\200\224 T s e

A

KUSHARISA NGOKUPHELELEYO. NGIMANGALA NGOKUPHELELEYO. UMBHALO WE-KAIROS KA-1985 WAWUNGUMBHALDO WEZENKOLO OFAKAZELA NOSEKELA UKUJVUKELWA KOMBUSO. WAWUYISISEKELO SEZIZATHU EZINIKEZA UKUSEKELWA YINKOLO OKUNGELONA IQINISO KOMBUSAZWE WE-ANC OTHI URUQUKO KALUNALO ITHUBA NOKUTHI YIKUVUKELWA KOMBUSO KUPHELA OKUNGASINDISA ININGIZIMU NE-AFRIKA.

UMBHALO WE-KAIROS KA-1985 WAWUMEMEZELA ISISEKELO SOBUKHRISTU SEZIZATHU ZEMIZAMO I-UDF EYAYIPHEZU KWAYO YOKWENZA ININGIZIMU NE-AFRIKA INGABUSEKI. WAWEXWAYISA LOMBHALO UKUTHI NGEKE LUBEKHONA UGUQUKO OLUQHAMUKA NGAPHAKATHI ENINGIZIMU NE-AFRIKA. WAWUSEKELA UMBUSAZWE WOKUGQOLOZELANA NGEZIGU ZAMEHLO.

UKUBA IZIXWAYISO ZOMBHALO WEKAIROS KA-1985 ZAZILALELIWE, NGABE ININGIZIMU NE-AFRIKA SEYENZIWA YANGABUSEKA MANJE FUTHI NGABE KALIKHO KWALONA ITHEMBA LOKUXAZULWA KWEZINKINGA ZEZWE LAKITH NGOKUTHULA.

LOMBHALDO OMUSHA WEKAIROS UHLEKISA NGENINGIZIMU NE-AFRIKA EYAY IKHONA KEPHA UMBHALO WOKUQALA WEKAIROS ONGAZANGE UBENANDABA NOKUTHI YAYISEBENZELA UGUQUKO IDALA NESIQINISEKOD SOKUTHI UGUAUKO LUZOBakhona. LOMBHALO LAPHO UKHULUMA KHONA NGOKUVULWA KWEZ INHANGANO ZOMBUSAZWE NOKUKHULUL WA KWEZIBOSHA ZOMBUSAIWE, UTHI : "EKUGALENI KWAKUKHONA ITHEMBA KEPHA KULABO UKUHLUPHEKA KWABOD OKUGHUBEKILEYO, NOKUZE KWEDLULELA NGISHO NOKWEDLULELA, NAPHEZU KWAKHOKONKE UKUKHULUMA NGENINGIZIMU NE-AFARIKA ENTSHA, ITHEMBA SEL IGURUKE LABA YIKUDIDEKA.

EKUKHUMENI.../126

EKUKHULUMENI NGOKUDALA INDLUZULA NGO-1990, I-INSTITUTE FOR
CONTEXTUAL THEOLOGY ITHI : "ENATALT, IZITATIMENDE
EZIFUNGELWEYO EZETHULWA EZINKANTOLO Z IKHOMBA UKUHLASELA
OKUNGAKHETHIYO. NGOKWALOBUBUFAKAZI ABAHLASEL 1 KUSUKE
KUNGAMAPHOYISA AKWAZULU NEZIMPI ZENKATHA EZIHOLWA YILOKHU
OKUTHIWA NGOQGHATHIMPI ." ZITHI UKUSHUBA KOMOYA PHAKATHI
KUKAZULU OHLALA EMADOLOBHENI NOHLALA EMAKHAYA NAPHA-KATHI
KWABANTU ABAHLALA EMIJONDOLO NABAH-LALA EMALOKISHINI
NAPHA-KATHI KWABASEKEL I BENKATHA NABASEKELI BE-ANC :
KUSETSHENZ ISWE NGENDLELA EHLELIWEYO NGOPHAKIMPI UKUKHWEZELA
AMALANGABI ENDLUZULA NOKUCHITHEKA KWEGAZI." BAYAQHUBEKA
MNGENDLELA ESHARISAYO BATHI : "KULEZIZINYANGA ZAKAMUVA
INDLUZULA ITHATHWE YAKHISHELWA NGAPHANDLE KWENATALI NGENDLELA
EHLELIWEYO NANGABOMU YASIWA ENINGIZIMU NENTILASIFALI." BATHI
KUKHONA IZIMPAWU EZIFANAYO ESEZIQALA UKUVELA : "KUZOZONKE
IZEHLO EZEHLUKENEYO "KUSUKELA EKUDUTSHULWENI KWABANTU ABAMASHA
NGOKUTHULA KUYE KOPHAKIMPI BENKATHA, KUSUKELA EKUSHISWENI
KWEMIJONDOLO KUYE EKUBULAWENI KWABANTU EZITIMELANI, KUSUKELA
EKUHLOHLWENTI KWABANTU ABAHLALA EMAHOSITELA KUYE EMIZAMENI
EHLULEKILEYQ YOKUGHATHA AMANDIYA NAMA-AFRIKA ENATALI, KUVELA

O b S A e 4t s .

ESINTENGANTENGAYO. BONKE UBUFAKAZI , NGOKWABACUBUNGUL. I
ABAPHAMBILI KUNABOBONKE, BUKHOMBA ITULO ELIHLELWE KAHLE
LOKUDALA: JSIMO ESINTENGAYO KULENINGIZIMU NE-AFRIKA ENTSHA
EVELAY@, * -

KUYAPHINDA FUTHI KUYAMANGAZA, KUYASHAQRISA, KUYETHUSA.
UKUCABANGA KOMBHALQ WOKUQALA WEKAIROS KUHLABA UMKHOSI
WOKUDALA ISIMO ESINTENGANTENGAYO NOKUSEKELWA KOMBUSAZWE
WOKUGQOLOZELANA NGEZIQU ZAMEHLO NOKUBUTHWA KWEZ I XUKU
ZOQUAABA, UKUHLALA EMAKHAYA KUNGAYIWA EMSEBENZINI NOKUDUTSHWA
- KWEZOHWEBO. UMBHALD WEKAIROS KA-1985 UZAMA UKUNIKEZA
UKUHLONIPHEKA KOBUKRISTU EZINHLELWENI ZE-UDF NE-ANC ZOKUDALA
ISIMO ESINTENGANTENGAYO NESIPHAZAMISAYO.

MANJE , ISIGUBHUKANE NJE, ISIMO ESINTENGANTENGAYO SESIBONAKALA
NJENGENTO EMBI.

EKUGHUTSHWENI NGONYA KWALOKHU KUCABANGA KOKUTHI = KUKHONA
UMHLATHI OKHOHLAKELEYO LAPHAYA, OHLELA UKUDALWA KWESIMO
ESINTENGANTENGAYD, UMBHALO UBUZA UKUTHI : â\200\234NGABE YILIPHI
100Q0 ELINGASESANDLENI SOKUDLA EL INAMANDLA OKUFUNDISA
AMAPHOYISA, NABASEKELI BENKATHA UKUBA BASEBENZISE AMAQDQO
AMNYAMA NAMHLOPHE OKUBULALA AVIVISWE NGEKHONO ELIKHULU
KAKHULU NA?" ' ,

EKUGAGELENI IMPENDULO YALOMBUZO UMBHALO UTHI : "NBENXA YDKUBA
INKATHA IZIBONA ISHIYWE NGAPHANDLE KOHLELO LOKUBONISANA

NANGENXA . ../127

NANGENXA YOKUBA ISILAHLEKELWA YIKUSEKELWA, NANGENXA YOKUBA
UMNU. MANDELA ESEKHOMBISE UKUTHI UNOGAZ I OLUNGAPHEZULU
KAKHULU KANGAKA KUNOLWENKOSI UBUTHELEZI, KUKHONA ABATHILE
ABAKHOLWA YIKUTHI KUNABANTU ABASENKATHENI ABANGASE BAKUTHATHE
NJENGENTO ELEKELELA IZIDINGQO ZABO UKUDALA ISIMOD
ESINTENGANTENGAYO KULOLUHLELO OLUKHONA NOKUBA BADALE ISIMO
ESINTENGANTENGAYO KU-ANC IKAKHULUKAZI."

UYAQHUBEKA, MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, . -
LOMBHALO NGOMGBONDO WOKUTHI NXA BEBENGAKWENZA BAZOKWENZA,

UMBIKO UTHI : "KEPHA LABABANTU ABASENKATHENI KABANAYO
INDLELA, NALOKHO ABANOKUKUSEBENZISA, KANYE NAMANDLA PHEZU
KWAMAPHOY ISA AMHLOPHE . INKATHA KAY IWONA UMHLATHI

WESITHATHU." NXA KWAKEKWAKHONA UDABA LOKUCEKELWA PHANSI
NGOKUSHIYWA NGAPHANDLE UMUNTU ANGALUFUMANA KULAMAZWI. :

UMBIKO UYAQGHUBEKA UTHI : "NGISHO MNOMA ANGATHINI UMNU. VLOK,
AMANYE AMAPHOYISA YIWO ADALA UKUBA INGANGANDWA INDLUZULA.
BAVIKELA ABASEKELI BENKATHA NABANTU ABAHLALA EMARHOSITELA,
BAYEMA NJE BAKHE UMKHANYA NGENKATHI INDLUZULA IBHEBHETHEKA

KANTI KWABONA SEBEKE BABANESANDLA EKUDUTSHuLWENI KWABANTU
ABANINGI KAKHULU."

MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, ESIGABENI

ESILANDELAYO KAMUVA UMBIKO UQHUBEKA UPHINDE UBEKE INKATHA

AMACALA ESABEKAYOD ABATHILE ABAWABEKA NGOKUSOBALA KANTI ABANYE

ABAFANA NOMNU. PIERRE CRONJE BAWABEKA NGOKUGUDLULA, OKUTHI
INKATHA YETHEMBELE EKUVIVISWENI NGAMASOTSHA. LOMBIKO
ONESIHLOKO ESITHI "INDLUZULA, IKAIROS ENTSHAY UTHI :
"UKUTHI AMASOSHA E-SPECIAL FORCE KADE EVIVISA INKATHA
ENDAWENI EBIZWA NGOKUTHI YI1-HIPPO KU-CAPRIVI STRIP
KUBONAKALA KUSEKELWA NGUBUFAKAZI OBUNGENAKUPHIKISWA
OBUBUTHWE YI-ALTERNATIVE PRESS . " BAYAGHUBEKA MHLONISHWA
SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, BACAPHUNA IPHEPHANDABA I-
WEEKLY MAIL YOMHLAKA 21 SEPTEMBER NGONYAKA ODLULE.

MHLONISHWA SOMLOMO, AMAL UNGU AHLONIPHEKILEYO, MANJE
NGINIFUNDELA ISIGABA ESELANYWA NGESOKUGCINA SOMBIKO :

"Ekugcineni izwi lokupholofitha elivelasa esontweni
kulesisikhathi kufanele libe ngaphezulu kwalolonke izwi
lethemba. kayikho into engase ilahlise ithemba
ukwedlula ukubona ukuthi kawukwazi ukuzivikela wena
kanye nomndeni wakho, ukuthi akekho omunye ongakuvikels,
ukuthi abahlaseli bakho kabasoze baboshwa nokuthi
ubulungiswa ngeke buseben:ze. Kungabakhona ingrenye
ethile yethemba engavuselelwa nxa kungabakhona abaholi
beSonto abangadela konke ukuze bathungathe iginiso,

balikhiphe.../128

balikhiphe igqiniso balibeke obala nokuba bathathe zonke
izinyathelo abanockuzithatha ukuginiseka ukuthi
ubulungiswa buyasebenza. Isonto kufanele likhuthaze
abantu basemalokishini ukuba bazihlele bakhe izakhiwo
ezifana nezinhlangothi zezakhamizi ezingaqiniseka
ngokudala ubunye obukhulu laphaya phansi ezingeni
loqugaba. Lezozakhiwo, ngokwazo, ziyolekelela ukulwa
namasu esitha esilwa nokuvukelwa kombuso. Lelighinga
selikhombisile ukuthi livasebenza emalokishini
ehlukeneyo lapho indluzula igwenywe khona. Ukukhuthaza
nosizo olufana nalolu oluvela emasontweni\200\231 lungase
lunikeze abantu bakithi isizathu esithile sokubhekana
nekusasa ngethemba. NguNku lunkulu kudesu Kristu
oyithemba lethu. Kepha sikudlulisela kanjani lokhu
kubantu abaphila_ impilo yokwesaba okunye ukuhlaselwa
okulandelayo?"\200\235

NGENDLELA ESHAQRISAYO UMBHALO WEKAIROS KA-1985 UTHI KALIKHO
ITHEMBA LOGURUKO ENINGIZIMU NE-AFRIKA NGAPHANDLE KOGURUKO
QLUNGADALWA NGEMUVA KOKUHLWI THWA KWAMANDLA OKUNGUMA.

KUTHI-KE LAPHO UMBHALO WEKAIRDS KA-1985 USUKHOMBISILE UKUTHI
WAWUSEPHUTHENI NGENDLELA ESABEKAYOD NGALOKHO OKWENZEKA
ENINGIZIMU NE-AFRIKA EYASUKA NGEMPELA YASUNGULA UBURUKOD
OKWAKUTHIWA KALUNAKWENZEKA, UMBHALO WEKAISROS KA-1990 UTHI
OKUYIKUPHELA KWETHEMBA ELIKHONA, YITHEMBA ELINGADALWA YIKUBA
ABANTU BAHLANGANE BAKHE AMAQULO OKUBULALA NGEZIZATHU
ZOMBUSAZWE. YILOKKO ABAKUSHOYO NJE NGOKUSOBALA.

YINI ENYE OKUNGATHIWA BAGONDE UKUYISHO NXA BEKHULUMA
NGOKWAKHIWA KWEZINHLANGANO ZEZAKHAMIZI EZIZOLEKELELA ABANTU
UKULWA NOKUHLASELA KWESITHA ESILWA NABAVUKELI BOMBUSO NA?
LOKHU BAKUSHO NGEMUVA KOKUBA SEBETHE UKULAHLEKA KWETHEMBA
KUSUKELA EKUBENI UMUNTU ANGAKWAZI UKUZIVIKELA YENA NOMNDENI
WAKHE . KUSUKELA EKUBENI UMUNTU ANGABINAYE ONGAMVIKELA.
KUSUKELA OLWAZINI LOKUTHI ABAHLASELI BAKHO NGEKE BABOSHWE
NOKUTHI UBULUNGISWA NGEKE BENZIWE. â\200\230

NGEMUVA KOKWENZA LEZIZITATIMENDE, WONKE UMUNTU WESILISA
NOWESIFAZANE OPHILA KAHLE NJE ESITALADINI ANGATHATHA
LESISELULEKO SOKUHLANGANA KWAKHIWE AMAGULDO OKULWA NAMASU
ALABO ABALWA NABAVUKELI BOMBUSO NJENGOMKHOSI WOKUZISIZA
NGOKUZIVIKELA NENDLUZULA.

ESIGABENI SOKUGCINA MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU
ARLONIPHEKILEYD, UMBHALO UTHI : "KUBHO : UKUTHI UMSEBENZI
WESONTO OPHAMBILI KULOMZUZU KAKUKHONA UKUHLABA UMKHOSI
WOKUTHULA KEPHA YIKUHLABA UMKHOS! WOBULUNGISWA." NGIYAPHINDA
FUTHI, MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, NGITHI
WONKE UMUNTU WESILISA NOWESIFAZANE OLAPHAYA ESITALADINI

OCABANGA.../129

~129-

OCABANGA KAHLE LOKHU UZOKUQONDA NJENGAMAZWI ATHI KAKUKWAZI
UKUBAKHONA UBULUNGISWA EKUTHULENI .

KUZOZONKE IZITATIMENDE ZE-INTERNATIONAL COMMISSION OF
JURISTS NAKUZOZONKE IZITATIMENDE ZOMBHALO OMUSHA WEKAIROS,

KAKUKHO KWAKHONA NJE UKUVUMA UKUTHI I-ANC, I-UDF WNECOSATU
BESEBENZA NGABODWA NOMA NGOKUHLANGANYELA SEBEKE BAHLANGANA
UKUDALA IZINHLELO ZOMBUSAZWE NOKWENZA LAPHO ABANTU BEFA KHONA
NGEMPELA .

EMBIKWENI OBUKEZA ISIMO I-SOUTH AFRICAN FOUNDATION REVIEN
KAJANUWALT 1991, SIFUMANA LAPHO IZENZO ZENDLUZULA EZIBEKWE
NGOKUF INGRIWEYO UKUZE Z IFUNDEKE KALULA OKUYIZENZO
OKUNGANGABAZEKIYO UKUTHI IQEMBU LENKATHA YENKULULEKO
KALIZANGE L IBENASANDLA KUZO NGAKHO KALIKWAZI UKUTHWESWA ICALE
LOKUTHI YILO ELAZENZAYO. ESITATIMENDENI ESIBHALWE NGAMAGAMA
AGOAMILEYO UMBIKO UTHI : "KUSUKELA KU-1984 SEKUNAMAPHOYIS
AYLZ I~25 000) ALINYAZIWEYOD NANGAMA-440 ABULEWE
ESEMSEBENZINI ." EZINYANGENI ZOKURALA EZIYISIKHOMBISA ZIKA-

1990 KWABULAWA AMAKHANSELA AYISITHUPHA AMNYAMA NAMAPHOYISA |

..-4X..~.. A AL S A O SO a3y
1

T nIâ\200\224 - S

ANGAMA-22 AYENGEKHO EMSEBENZINI.â\204ç

INDABA ENESIHLOKO ESITHI "INDLUZULA = TZINHLANGOTHI
EZINGANAKIWE" IYESABISA NXA UMUNTU EYIFUNDA. IPHAWULA
IZINGA INDLUZULA EHLELWE YAFEZWA NGALO LAPHO AMAKHANSELA
NAMAPHOYISA ANGEKHO EMSEBENZINI BABULAWA KHONA NGAMABOMU
NONYA OLWESABEKAYO. ENGXENYENI YOKUQALA YONYAKA ODLULE
KWABULAWA AMAKHANSELA AMANE, ANGAMA-B87 ASHISELWA IMIZI YAWO,
YASHAYWA NGAMATSHE NOMA YAQHUNY ISWA NGAMABHOMU ESANDLA
KWAL INYAZWA AMAHHOVISI EMIKHANDLU YAMAKHANSELA ANGAMA-24
ENDLUZULENI. NGO-19%0 BESEKUNAMAKHANSELA AYI-132 KWANGAMA-
672 ABESESULILE EZIKHUNDLENI ENTILASIFALI. KUNAMAKHANSELA
AYI-130 KWANGAMA-636 ABESESULILE EKOLONI. AYI-119 KWANGAMA-
436 AYESESULILE EFULEYISITATA NGAKHO NGOKUZ IGHENYA OKUKHULU,

NGINGAKUSHO, MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO,

UKUTHI LINYE KUPHELA EMAKHANSELENI AYI-104 ENATALT,

NGAPHANDLE KWELAKWAZULU, IKHANSELA ELISULILEYO ESIKHUNDLENI .

NGO-OKTHOBA KA-1990 ISIMO BESESIMI LAPHO KUNEZ IKHALA
IAMAKHANSELA EZINGAMA-229 KWEZ INGAMA-692 EBEZISELE
ZINGAGCWALISIWE ENTILASIFALI. ZINGAMA-227 KWEZINGAMA-436
EBEZ INGENAMUNTU EKOLONI KANTI ZIYI-141 KWEZ INGAMA-4346
EFULEYISITATA NEZINGAMA-22 KWEZIYI-103 ENATALI. UMBIKO
ULANDELA UKUCABANGA OKUKHOMBISAYO UKUTHI I-PAC KAYIZANGE
IYIKHUTHAZE INDLUZULA YOKULWA NAMAKHANSELA NOKUTHI UMBUTHO
WOKUZAZISA NGEBALA ELIMNYAMA (BLACK CONSCIOUSNESS MOVEMENT)
KAWUNASANDLA EKHULASELWENI KWAMAKHANSELA. UMBIKO UTHI : "I-
ANC IBONAKALA KUYIYO KUPHELA EYIQOGO ELIMROKA EL ISEBENZA

NGOKUSOBALA.../130

NGOKUSOBALA NANGENJONGO LISEBENZELA UKUBHIDLIZWA KWEMIKHANDLU
YABAMNYAMA YASEKHAYA."

LEZI, MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, YIZIBALO
NJE EZIQANDAYO EZINGAXUTSHWE NALUTHO KANYE NEZITATIMENDE
EZICUBUNGULAYO. KUNGADINGEKA UKUBA UKHULUME NAWO AMAKHANSELA
AHLUKUNYEZWE AKHISHWA NGENDLUZULA NGOKWESATSHISWA UKUZE
UBUGONDE KAHLE UBULWANE BENDLUZULA ESETSHENZISWE KUBO.
AMALUNGU ALENDLU, MHLONISHWA SOMLOMO, AYAKWAZI LOKHU
ENGIKHULULUMA NGAKHO. AMAKHAYA AWO AHLUKUNYEZIWE, KWABULWA
AMAKHOSIKAZI AWO, BALAHLEKELWA YIZINGANE ZABO, KWASHISWA
IZIMOTO ZABO BAZINGELISWA OKOHLORO OLUTHILE LWEZINYAMAZANE -
BEZINGELWA NGABAZINGELI BOKUVUKELWA KOMBUSO.

I-INTERNATIONAL COMMISSION OF JURISTS KANYE NABANGANE BABO
BOKHOLOLO ABASEMASONTWENI BATHULE NGENDLELA ESHARISAYO
NECASULAYO NGENDLUZULA ESETSHENZISWA NGENJONGO NANGENHL OSO
YOKUFUQA AMAKHANSELA AKHISHWE EZIKHUNDLENI NOKUBULALA
AMAKHANSELA ENGABAYDO UKUKHISHWA EZIKHUNDLENI NGOKWESATSHISWA.,

KUNENDLELA ENYANYEKAYD YOKUNGAY 1 LANDELI INDLUZULA ESUKELA

. ,.g.....\u.-- s i AR i gttt 3l <8 i - e S L AW by PN 1
\

A

\

1â\200\231 v""â\200\234 }â\200\234' o â\200\231 : . â\200\230 \

EZENZWENI . ZAMA-COMRADE . KAKUKHO NJE UKUCACISA IZEHLO LAPHO
IQULO LENTSHA L IHUBHA KHONA UMUNTU WESIFAZANE OMDALA
EZITALADINI ZELOKISHI, LIPHETHE LIMFICEZELE EKHONENI, LIMGAXE
ITHAYI ELIVUTHA UMLILO BESE LISINA PHEZU KWESIDUMBU SAKHE.

KAKUKHO UKUKHOMBISA UKWENYANYA LENKOLELO YENDLUZULA
ESIKHUNGETHE AMALOKISHI ETHU KANGAKA , KAKUKHO NGISHO
NOKUKHULEKA OKUDABUKELA LABO LOMBUSAZWE WOKWESABISANA WE-
ANC, I-UDF NECOSATU OBHEKISWE KUBO.

MHLONISHWA SOMLOMO, AMALUNGU AHLONIPHEKILEYO, NGIYAPHINDA
NGINIKHUMBUZA UKUTHI NGIKHULUMA NGOBUNQUNU BENDODA ENGIKE
NGAKHULUMA NGAYD NGAPHAMBILI. NXA KUKHONA IHLAZO, KUFANELE
SIKHULUME SILIQGEDE. INDLUZULA IDINGA UKUTHELWA NGEHLAZO
IQEDWE KEPHA KASISOZE SAKWENZA LOKHD NXA IZENZO ZENDLUZULA
SIZISHANELELA NGAPHANSI KOKHUKHD NGENXA YOKUBA SAKHULUMA
UKUTHULA ETHEKWINI . AMAXOXO OKUTHULA ASETHEKWINI KUFANELE
AHOLELE EMAXOXWENI OKUTHULA ADALULA INDLUZULA NOMA NGABE
YIKUPHI LAPHO IKHONA UKUZE KUTHELWE ABAGHUBI BAYO NGEHLAZO.

UHULUMENI WAKWAZULU
ISIMEMEZELO SOMGOMO SIKA-1991 : NO.S
ISIMEMEZELO SOMGOMO NGOKUQEDWA KWENDLUZULA

NJENGESITHIYO ESISENDLELENI YOKUBONISANA KWESIZWE

uhulumeni.../131

UHulumeni wakwaZulu awubhekisa kulolonke laseNingizimu ne-Afrika ukuba lenze unyaka ka-1991 ube ngunyaka wokuthula nokubonisana nokugedwa kwendluzula evimbela ukugondiswa kweNingizimu ne-200\224-Afrika okuyothembela kukho ukuthula nokubonisana, futhi :

uwushayela ihlombe umhlangano wolembu leNkatha yeNkululeko ne-African National Congress obuseThekwini ngomhlaka 29 kudanuwali futhi uzishayela ihlombe nezivumelwano ckufinyelelwe kuzo ekuthungatheni ukugondiswa kobudlelwano phakathi kwalezizinhlanganoj;

uzwakalisa ukweneliswa kwawo ngokuthi ngokokugala kulelikhulu leminyaka esiliphetheyo uHulumeni obusayo uhlanganyela namaqozo amakhulu abamnyama ezombusazwe alelizwe ukugeda indluzula yokwezombusazwe nokusungula wkusetshenziswa kokuthulaj

uzinikela ekusabalaliseni umyalezo wokuthula uyofinyelela oqugabeni lomphakathi nokuthathisa

ezakhiweni nasezimisweni zaban tu ngendlela engcono. -

P 200\224200\224 \nA«. s A B b Ao 5 NSRS 0 A T8 o g |

kunazozonke zokuqhubekela ekuvuselelweni nasekwakhiweni
kabusha kwemiphakathi eqhekezwe phakathi yindluzulaj

uhlaba umkhosi uwubhekisa kuHulumeni waseNingizimu ne-
Afrika ukuba aphuthume isidingo _sokuthatha indawo
vaseNatali nakKwaZulu edlavuzwe yizingxabano njengendawo
â\200\234eyehlelwe yinhlekelele. - Uhlaba umkhosi awubhekisa
kuHulumeni ukuba asebenzise ingcebo vezwe ukudala
ukuvuselelwa nokuthuthukiswa kwesifunda nokunikeza
iQembu leNkatha yeNkululeko ne-ANC asebebambisana isimo
esingcono abangaguqula kuso amazwi okuthula bawenze
izenzo zokuthulaj

unxusa ukuba kugaliswe izinhlelo zemfundo nezokukhuthaza
umphakathi ezizoghutshwa vyigembu leNkatha yeNkululeko
neâ\200\224ANC ngenhloso yokudala isiko lentando yeningi
elizothatha indawo yamasiko okuvukelwa kombuso
nendluzula nokufumana ukusekelwa kokuthula nokugondiswa
kobudlelwano phakathi kwalezizinhlangano zombili phezulu
kwesisekelo somphakathi nomphakathi, kanye nesifunda
nesifunda; ;

unxusa ukuba kubekhona izinhlelo ezihlanganye lweyo
phakathi kweQembu leNkatha yeNkululeko ne-ANC
ngasochlangothini olulodwa kanye nomkhakha ozimeleyo -
wezohwebo nezimboni ngakolunye uhlangothi ukuze
kusungulwe imikhandlu yokuhlela ukuthula ezokwenza

umsebenzi.../132

132â\200\230

umsebenzi wokuvuselelwa kwenhlalo yomphakathi
nokuvuselelwa kwendawo nokukhomba izinkinga zomphakathi
ezithiya intuthuko vomphakathi nokusetshenziswa
kwemiphakathi ohlelweni lokudals umcebo oyodingeka
ukuqeda amagebe okusalela emuva akhona emphakathini
omnyama ; : -

ukuhlaba umkhosi owubhekisa e@enjini leNkatha
yeNkululeko neâ\200\224-ANC ukuba babonisane neminyango
kaHulumeni wakKwaZulu obambiswaneni lwemikhakha emine
phakathi kwelembu leNkatha yeNkululeko,i~ANC,uhlelo
olukhululekileyo lokuhweba kanye noHulumeni wakKwaZulu
ezindaweni ezingaphansi kwelakKwaZulu laphe imisebenzi
emikhulu yokuvuselela ingenakughubeka ngaphandle
kokuhlanganyela kwelaKwaZulu;

unxusa ukuba amakomidi okuthula nomsebenzi wokuthula
kusheshe kudlule kwelakKwaZulu neNatali kwenabele
naseNtilasifali nakuyoyonke iNingizimu ne-Afrika
emkhankasweni kazwelonke, ohlelwe kahle ozohamba

ngaphambi kwendluzula ukudala isiko lokuthula nentando
yeningi ezenzweni zokwegela indluzulaj

. . ucela ukuba kubeneNgqungquthela kaZwelonke yokuthula
lapho lzazi ngezindaba zokubuy isana nokuxhumana

ngenhlospe yokuthula zingahlangatyela khona noHu lumen i

waseNingizimu ne-Afrika, ngezinhlelo ezizimeleyo zohwebo

nezimboni, nemikhandlu yezifunda, amasonto namagembu

amqoka ezombusazwe ukudala uhlelo lokusebenzela ukuthula

lweminyaka emithathu kanye nokusungula umsebenzi

. wokuphenya nokulalela izikhalo magondana nokuthula.

Kakufanele sibuye siphinde sibhekane nohlobo lwezinhlelo
eziyoba nesiginiseko sokuthi indluzula iyabheduka,
njengohlelo ocbeluholwa y iâ\200\224-ANC enyakeni odlule emizameni
yokuzifumanela ukusekelwa ezweni lonke emkhankasweni wabo
wokuba kuhlakazwe elakKwaZulu.

Nizokhumbula, Mhlonishwa somlomo amalungu. ahloniphekileyo,
uvkuthi ngasekupheleni kukadulayi wonyaka odlule lâ\200\224-ANC
yayiginisa amalungiselelo enhlabamkhosi yayo vokuduba
umsebenzi ezweni lonke ukusekela izinyathelo ababephakamisa
ukuba zithathelwe elakKwaZulu. Epheshaneni elalinezimpawu
e zeCOSATU, i-ANC ne-SAYCO kanye ne-UDF bahlaba umkhosi
womkhankaso wogqugaba owawuzeoba ngomhlaka-2 kudulayi kanye
nokumasha kuwowonke amadolobha amakhulu ngomhlaka 7 kudulayi.

Injongo yalomkhankaso yayehlukaniswe kabili. Okokuqgala

yvyayizoholela... /133

st 1 g

yayizoholela ekusunguleni inzondo ejulileyo yamaPhoyisa
akwaZulu ngokunlaba umkhosi wokuba ahlakazwe ngoba kuthiwa
amaPhoyisa aKwaZulu angumhlathi wokuc indezela wombuso
wobandlululo. Okwesibili okwakhlosiwe yikulimaza igama
elihle likaHulumeni wakKwaZulu kanye neSizwe sakwaZulu, |

Ngaleyonkathi i-ANC,i-UDF, i-C0SATU kanye ne-SAYCO babehlela
ukuginiswa kakhulu komkhankasa wabo wokuzigxilisa eNatali
nakKwaZulu. Kwagokwa lTheku ikakhulukazi n jengendawo
okwakuzodalwa kuyo umbusazwe wokuggolozelana ngezigu zamehlo
nalapho kwakuzokwenziwa khana amalokishi angabuseki. 3 2

Besekunesikhathi eside iâ\200\224-ANC iyobayoba iphethwe kabi
yikukhonya ngokusobala kwe@embu =~ leNkatha veNkululeko
kulolonke elakKwaZulu neNatali. Okubi kunakhokonke
cbekungafezwa yizinhamba zabo, - okubi kunakhokanke
obekungafezwa yizenzo zabo zendluzula akwenelanga
ukubhidliza umoya weNkatha nokwenza abantu bakKwaZulu balale
phansi ukuze kuhanjwe phezu kwabo. ;

lo SO AP P 4240 i AT e,

.
}

ubeka nokukhombisa ukuthi 1-ANC
kay iwuphethe ngempela umbusazwe eNtilasifali
kwakungakagalisi. Babecabanga ukuthi baphephile eNtilasifali
kanti futhi wonke umuntu wayectabanga ukuthi yibo kuphela
inhlangu ethathwa n jengenhlangano ~ eqondene = nesimo
eNtilasifali. Babefuna ukudala umfanekiso wokuphepha
naseNatali nakKwaZulu, ngakho okuyikuphela kwendlela
ababengakwenza ngayo lokhu kwakuyikho ukuhlasela iNkatha
nabantu bakwaZulu.

i ganbin o ol gl TN S W it A 8 e b (1

" Mhlonishwa Somlomo, aMalungu aHloniphekileyo kwabasobala

ukuthi lomkhankaso uzophunza kwakhona ekugaleni nje. AmaZulu
ayengasoaze akuvumela ukuba anyathelwe yi-ANC ngezinyawo kanti
ne@embu leNkatha yeNkululeko belikhula ligina usuku nosuku
ngenkathi kufinyelelwa phakathi nonyaka kaâ\200\224-19%90.

Kepha okuyikhona okwenzeka ngempela yikuba imikhosi yokuba
kuhlakazwe uMbutho wamaphoyisa aKwaZulu, imikhosi yokuba
kuhlakazwe eKwaZulu - okwakuyinhlanga eSilweni saMabandla
iNgonyama kaZulu, nakimi n jengoNdunanku lu wakKwaZulu,
naseMkhandlweni wakKwaZulu oShayumthetho, nakubobonke abantu
baKwaZulu abacabanga ngokuyikho - kwabayikukhula kokushuba
komoya .

Ngaxwayisa ngaleyonkathi ngokuthi lomkhankaso uzolandelwa
yindluzula. ekuxoxeni kwami noMfundisi Frank Chikane,
uNobhala-Jikelele woMkhandlu wamaSonto waseNingizimu ne-
Afrika

ngomhlaka.../134

=134~

ngomhlaka-22 kuduni, ngenkathi kukhushulwa izinga lemfundiso .
yomkhankaso owawusazosukelwa, ngathi :

"I-ANC, i-UDF ne-COSATU baphezu komzamo ohlanganisiweyo
man je wokukhuphula izinga lobutha obubhekiswe eNkatheni
ngezenzo ezihlelwe ngabomu ukuba zikhule zize
zifinyelele osukwini lokumasha ngomhlaka 7 kudulayi
laphe, ngokusho kwabo, laphe kuzokwenziwa khona
imikhankaso kuwowonke | amado lobha amakhu lu
okuyogcizelelwa kuyo isidingo sokukhishwa
njengoNgqongqoshe wamaPhoyisa kanye nokuhlakazwa
koMbu tho wamaPhoyisa akKwaZulu.

Impica yalomkhankaso ngabe iyashagisa ukuba kayenyanyeki
kangaka. liâ\200\224-ANC inophiko lwezempi; isifake amaqulo
ababulali ngomshoshaphansi eNingizimu ne-Afrika;
iyaghubeka nokufaka amaqulo ababulali ngomshoshaphansi
eNingizimu ne-Afrika inenqgaba yvyezikhali ezifihla Â«
ezindaweni ezehlukeneyo =zalelizwe; imemezela elikhulu

lphlnde}a isidingo sokughubeka komzabalazo wezikhali.
b Midd - . â\200\224

Kona izolo kusihlwa uDokotela Mandela umeme:zele
ukuseke lwa kukakKhonela Badaffi, uYasser Arafat no-Fidel
Castro yi-ANC. Emazwini awakhulume emazweni apheresha
ungiphatha sengathi ngiyinto ethile enyanyekayo.
Mhlawumbe kakufanele kuzishagise izinggapheli ukuthi
umuntu okwazi ukuginisa ukuthi kulungile ukusekela u-
Yasser Arafat, uKhonela Gadaffi noFidel Castro kufanele
amchithe umuntu | ofana nami ozinikele ekuthuleni
nokuchitha konke ukukhwezela izimpi.

Ngenkathi iANC igoka ukuma kulezizindawo futhi isekela
lababantu iyamasha ishayo amatoyi-toyi ihlela nendluzula
nokulwa neNkatha nogugaba lwabantu. Ake ubheke loluhlu
lwamalungu eNkatha afele ukuthi ayiziphathimandla
zeNkatha nje.

Konke lokhu okuningi iyasuka lapho 1â\200\224-ANC
ibanamagangangozi okukhuluma ngesidingo sokuhlakaza
uMbutho wamaPhoyisa akKwaZulu. UMbutho wamaPhoyisa
akKwaZulu ukhona usebenza n jengoMbu tho wokugc ina
ukuthula, useben:za njengombutho ogc ine umthe tho
nokuthula nanjengombutho olwela ukudala izimo lapho
umbusazwe wokubonisana ungasukuma khona ngempela.â\200\235

MHLONISHWA SOMLOMO, AMAL UNGU AHLONIPHEKILEYO, KAKUYEKT -
UKUNGISHAQISA UKUTHI I-ANC IKUCABANGA KANJANI UKUTHI
INGAZIZUZELA UKUTHUTHUKA KWEZOMBUSAZWE KWELAKWAZULU
NGOKUHLASELA UMKHANDLU WAKWAZULU OSHAYUMTHETHO, NGOKUHLASELA

UHULUMENI.../135

b 7t c

UHULUMENT WAKWAZULU NANGOKUHLASELA MINA NGOBA
NG INGUNDUNANKULU WAKWAZULU.

KAKUKHDOQORD LAMASIKO ENINGIZIMU NE-AFRIKA FUTHI KAKUKHOQOQOo
LOLIMI ELINOTHANDO OLUJULILEYO LWEZWE NESIZWE SAKUBO
UKWEDLULA AMAZULU. KAKUKHOROQO ELINOKUZIGQHENYA NGOMLANDO
WALDO NGENDLELA ELIHLALE LIHLANGENE NGAYO LIYINTO EYODWA
NAPHEZU KWAKHOKONKE UKUHLASELWA KWALO OKUNGEDLULA UKUZ IQGHENYA
KWABANTAU BAKWAZULU.

YINTO LE ABAHOL 1 BE-ANC 'QBEBESEKUDINBISWENI ABANGAKAZE
BAYIQGONDE NJE KWAYONA NGENKATHI BESENGAPHANDLE KWEZWE .
SENGAKUSHO NGIKUPHINDAPHINDA UKUTHI NGEKE YABAKHONA
IMPUMELELO YOKUVUKEL WA KOMBUSO NGAPHANDLE KOKUBA -NAMAZULU
ABENESANDLA KUKHO, NGINGASAY IPHATHI~KE NOMA

ELAKWAZULU LIYINTO EKHONA ENINGIZIMU NE-AFRIKA; ABANTU .
BAKWAZULU BAKHONA KABAY INDAWO FUTHI LOKHO KUYIQINISO.
KAKUKHOQEMBU LOMBUSAZWE ELIYOKE LIFINYELELE NDAWO KWAZULU NXA
LIHLASELA ELAKWAZULU LIHLAMBALAZA NESILD SIKAZULU KANYE
NOMKHANDLU WAKWAZULU OSHAYUMTHETHO.

X

-~

S

NGABANTU BAKWAZULU, YISIZWE SAKWAZULU NEQDRO LABAHOLI

BAKWAZULU OKUYIBONA ABONDLA BAKHUL.ISA UBUQHAWE
OBABUSEMIPHEFUMELWENI YAMADODANA E~-AFRIKA AFANA NODOKOTELA
PIXLEY KA ISAKA SEME, UMGAMBI WE-AFRICAN NATIONAL CONGRESS,
UMFUNDISI JAN DUBE (JOHN DUBE), UMNU. SELBY MSIMANG, UMNU.
ANTON MUZ IWAKHE LEMBEDE ; UMNU. - J .K NGUBANE , NALOWOKADEBONA
ONGU-A.W.G. CHAMPION NO CHIEF ALBERT LUTULI. BONKE BAKHIQIZWA
NGELAKWAZULU FUTHI NGELAKWAZULU ELANIKELA NGABD KWEZOMBUSAZWE
UKUZE KUSIZAKALE ININGIZIMU NE-AFRIKA.

NGAMAQEMBU OMBUSAZWE AYIZIBI NJE EZINGASHO LUTHO ANGABALAPHA
ENATALT ANYUNDELE LISIZWE SAKWAZULU, ABUKELE PHANSI UMLANDO
WAKWAZULU ADUMAZE NEGAMA ELIHLE LESILO NOBUKHSI BAKWAZULU.
UBUQGHAWE BEZOMBUSAZWE KWELAKWAZULU BUNGAFEZWA KUPHELA
NGOKUSEBENZISA IMIHLATHI YESIZWE OKUSELOKHU KWATHI NHLO
ABANTU BAKWAZULU BAYIDALELA UKUBA ILEKELELE UKUBUMBA UMLANDO.

ENYE YEZINZUZO EZINKULU ESAZIFUMANA ETHEKWINI NGOMHLAKA

29 KUJANUWALI KULONYAKA NGENKATHI SIHLANGENE NE-ANC KWABA
YIKWEMUKELWA NOKUHLONISHWA KWELAKWAZULU NJIENGELAKWAZULU YI-
ANC. KUKHONA UKUZINIKELA OKUQUKETHWE YIZIVUMELWANO OKUYINTO
ENGEKE YAHAMBISANA NAKANCANE NOKUBA KUBUYE - KUGHUTSHWE UHLOBO
LWEZENZO EZAZIHLELELWE UJULAYI WONYAKA ODLULE.

SEKUKHONA OKUNGENANT , MANJE UKWEMUKELEKA NGOKOMTHETHO

KWELAKWAZULU NJENGENTO ESEMTHETHWENI . ISINYATHELO ESIKHULU
LESI ESIYA PHAMBILI KEPHA NGENXA YOKUBA YISIYISINYATHELD

ESIKHULU.../136

